

2007 年 1 月



## 植物检疫措施委员会

## 第二届会议

2007 年 3 月 26—30 日，罗马

## 2007 年业务计划

## 暂定议程议题 10.5.3

1. 国际植保公约秘书处的资源由粮农组织正常计划提供，该计划通过所有成员国必须缴纳的分摊会费提供资金。此外，粮农组织的一些成员向国际植保公约信托基金或其它信托基金自愿捐款，另外一些成员选择单独提供自愿的实物捐献。
2. 本文描述国际植保公约秘书处利用粮农组织正常计划提供的资源和信托基金自愿捐款开展的活动。国际植保公约信托基金的情况也在议题 10.5.2 (CPM 2007/7) 中进行了审议。

## I. 粮农组织正常计划

3. 正常计划的资源分配由粮农组织大会批准。大会由粮农组织所有成员组成，每两年度举行一次会议，因此，粮农组织的预算为两年度预算，周期为 2004—05 年、2006—07 年以及 2008—09 年等。
4. 为了满足国际植保公约工作计划的要求，需要成员对国际植保公约信托基金或其它信托基金提供自愿捐款和/或实物捐助，以获得预算外资金，补充粮农组织正常计划预算可提供的资源。
5. 估计的 2007 年收入来源见表格 1 (附件 1)，2007 年支出概算见表 2 (附件 1)。这项资源分析不包括秘书处可能通过向粮农组织技术合作计划项目提供服务而获得的资金预测。

为了节约起见，本文件印数有限。敬请各位代表及观察员携带文件与会，如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从因特网 [www.fao.org](http://www.fao.org) 网站获取。

## II. 对信托基金的自愿捐款

6. 在 2003 年 4 月份的第五届会议上, 植物检疫措施临时委员会同意设立 *国际植保公约信托基金*, 由自愿捐款供资。向国际植保公约信托基金提供的自愿捐款在议题 10.5.1 和 10.5.2 中报告 (文件 CPM 2007/3 和 CPM 2007/7)。

7. 截至 2006 年 12 月, 缔约方尚未表明将在 2007 年向国际植保公约信托基金提供任何捐款, 所有计划内的活动仅为利用 2006 年结转的部分资金能够开展的活动。

8. 欧洲共同体为 2007 年捐献约 25 万美元, 以促进发展中国家参加国际植保公约的相关会议。一些成员为 2007 年提供了单独的自愿性实物捐助, 尤其值得指出的是美国向秘书处提供两名准专业官员的服务。

## III. 2007 年的预期产出

9. 秘书处提出了一张计划开展的活动清单及相关预算, 供 2006 年 10 月份的战略规划和技术援助非正式工作组审议。该计划的编制依据是保持前几年形成的势头。

10. 当时可利用的收入总额 (即粮农组织正常计划加信托基金) 约为 317 万美元。秘书处预测的计划支出总额 (职工和非职工开支) 为 433 万美元, 因而亏缺 116 万美元。战略规划和技术援助非正式工作组认识到执行工作计划的资源不足, 因而按轻重缓急排列了活动的次序, 一些活动进入 “暂停” 状态, 以便与预期的收入一致 (如果通过自愿的资金或实物捐献能够获得额外的资金, “暂停” 的活动也可进行)。

11. 活动排列优先次序之后, 总开支下降到 350 万美元, 短缺 33 万美元, 约占总预算的 10%。由于收入不确定, 2007 年计划的一些活动利用 2006 年预算供资, 以及粮农组织正常计划和实物捐献可能进一步增加资源, 战略规划和技术援助非正式工作组认为 10% 的预算差额 (短缺) 是合理的。秘书处将密切监视财务状况, 调整将开展或停止的活动, 以确保年末差额为零。

12. 因战略规划和技术援助非正式工作组排列活动优先次序而造成国际植保公约秘书处明显减少的计划内活动, 包括标准制定专家工作组的数量减少, 2007 年 5 月仅召开标准委员会工作组 (SC-7) 而不是全体标准委员会会议, 审议国际植检措施标准草案的区域工作组可利用的资金减少, 以及国际植检门户网站工作组计划开展的评估活动和后续活动减少。

13. 战略规划和技术援助非正式工作组会议以来, 粮农组织正常计划为 2007 年提供的资金增加了约 27 万美元。这意味着现在可以重新启动被取消/暂停的一些活动 (主要是标准委员会 5 月份的会议)。在调整工作组的活动优先次序时, 主席团同意保持年初的短缺额约为 15 万美元 (4.5%)。

14. 秘书处可获得的工作人员数量将决定该计划的执行效率，尤其是职工不足可能影响秘书处组织和召开各种会议的能力，甚至取消会议。

15. 关于标准制定、信息交流及技术合作计划技术援助项目的几份详细工作计划列作附件。

### **战略方向1: 制定、通过和监督实施国际植物检疫措施标准**

16. 2007 年计划开展以下活动:

- 五次技术小组会议 (诊断规程、果蝇、森林检疫、植物检疫处理和术语表)
- 一次专家工作组会议 (繁殖材料)
- 两次标准委员会 (SC-25) 会议 (5 月和 11 月)
- 一次 SC-7 标准委员会会议 (11 月)
- 标准草案的翻译和编辑
- SC-25 标准委员会的口译
- 外部出版物
- 一名顾问, 工作 6 个月, 帮助执行标准制定工作计划
- 一名准专业官员。

17. 以下活动暂停, 将仅仅在获得资源的情况下开展 (财政和人事):

- 筹备对所有国际植检措施标准的审查工作的顾问 (3 个月)
- 审查国际植检措施标准术语表的技术工作组会议
- 两个专家工作组 (修订国际植检措施标准第 7 号和第 12 号, 预先检查/预先核可)
- 视资源而定的其它会议。

### **战略方向2: 信息交流**

18. 2007 年计划开展以下活动:

- 一次国际植检门户网站支持小组会议
- 培训国家植保机构的一个培训班
- 关于评估国际植检门户网站实施情况的一次研讨会
- 一名网络专家 (准专业官员)
- 一位程序员, 工作 11 个月
- 一位程序员, 工作 4 个月
- 翻译
- 网页更新
- 国际植保公约宣传文件
- 国际植保公约信息交流手册。

19. 以下活动暂停, 将仅在获得资金和人员的情况下开展:

- 培训国家植保机构的一个培训班
- 关于评估国际植检门户网站实施情况的四次研讨会。

### 战略方向3: 提供争端解决机制

20. 2007 年计划开展以下活动:
- 秘书处协助 (两个月)
  - 争端解决附属机构会议
  - 争端解决宣传文件和手册的翻译出版。

### 战略方向4: 通过促进提供技术援助发展成员的植物检疫能力

21. 2007 年计划开展以下活动:
- 关于国际植检措施标准的四次区域研讨会 (或相当活动),
  - 关于能力建设的一个区域培训班 (有害生物风险分析、植物检疫能力评价和国际植检措施标准)
  - 对技术合作计划项目的支持 (见附件 4)
  - 参加植检委会议 (对发展中国家的资助)
  - 关于进一步发展植物检疫能力评价工具的工作组
  - 粮农组织植物保护官员工作会议。
22. 以下技术援助活动暂停, 将视可获得的资金情况而开展:
- 关于国际植检措施标准草案的三次区域研讨会 (或相当活动)。

### 战略方向5: 保持一个切实有效的行政框架

23. 2007 年计划开展以下活动:
- 为主席团提供旅行补助 (即标准委员会、区域植物保护组织间技术磋商会和植检委)
  - 主席团的三次会议
  - 秘书处工作人员的旅行
  - 战略规划和技术援助非正式工作组的一次会议
  - 植检委会议筹备的协助 (两个月)
  - 植检委会议的笔译和口译
  - 设备
  - 粮农组织的收费
  - 法律费用
  - 行政支持
  - 国际植保公约评价 (不需要资金)。
24. 以下行政活动暂停, 将视可获得的资金情况而定:
- 粮农组织加勒比地区植物保护委员会成员会议。

### 战略方向6: 促进国际植保公约及与相关国际组织的合作

25. 秘书处/主席团计划参加以下会议:
- 生物武器一日内瓦
  - 生物多样性公约的三次会议

- 生物多样性公约和国际植保公约秘书处联席会议
- 蒙特利尔议定书会议
- 国际森林检疫研究小组
- 国际种子测试协会会议
- 标准及贸易发展基金的三次研讨会，以及
- WTO-SPS 委员会的三次会议。

26. 与促进国际植保公约及与相关国际组织合作有关的以下活动（会议）暂停，仅在获得资金和人员时开展。

- 北美植物保护组织—出席年度大会
- 欧洲和地中海地区植物保护组织—出席年度大会
- 南锥体地区植物保护组织—出席年度大会
- 世界动物卫生组织
- 食品标准法典
- 国际原子能机构
- 与研究和教育机构联络有关的活动。

27. 请植检委：

1. 注意 2007 年的预期收入和预算支出；
2. 注意国际植保公约信托基金迄今尚未收到额外捐款，2007 年计划的多种活动可能无法开展；
3. 感谢美利坚合众国和欧洲共同体提供预算外捐款。

## 附件 1

表 1: 2007 年资源分析 (美元) - 2006 年 12 月

	2007 年资源 (估计数)
正常计划 (2006 - 07)	2,593,500
国际植保公约信托 基金 (包括结转额)	350,000
其它信托基金	500,000
<b>合 计</b>	<b>3,443,500</b>

表 2: 2007 年支出概算 (美元)

	* 正常计划 职工费用	正常计划非 职工费用	国际植保公 约信托基金	其它 信托基金	战略方向 合计
<b>战略方向 1</b>					
标准制定	339,113	461,061	50,000	50,000	<b>900,174</b>
准专业官员	0	0	0	125,000	<b>125,000</b>
<b>战略方向 2</b>	0	0	0	0	<b>0</b>
信息交流	170,073	300,000	50,000	0	<b>520,073</b>
准专业官员	0	0	0	125,000	<b>125,000</b>
<b>战略方向 3</b>	0	0	0	0	<b>0</b>
争端解决	20,160	42,500	0	0	<b>62,660</b>
<b>战略方向 4</b>	0	0	0	0	<b>0</b>
技术援助	187,193	75,000	150,000	50,000	<b>462,193</b>
参加植检委员会	0	0	100,000	150,000	<b>250,000</b>
粮农组织植物保护官员	399,000	0	0	0	<b>399,000</b>
<b>战略方向 5</b>	0	0	0	0	<b>0</b>
行政管理	217,035	170,000	0	0	<b>387,035</b>
植检委	0	240,000	0	0	<b>240,000</b>
<b>战略方向 6</b>	0	0	0	0	<b>0</b>
国际联络	78,426	49,000	0	0	<b>127,426</b>
	0	0	0	0	<b>0</b>
<b>合 计</b>	<b>1,411,000</b>	<b>1,337,561</b>	<b>350,000</b>	<b>500,000</b>	<b>3,598,561</b>
<b>**差额</b>					<b>-155,061</b>

\* 正常计划职工费用根据各战略方向所用时间百分比计算。对粮农组织植物保护官员的贡献 (国际植保公约正常计划) 列在方向 4 中。

\*\* 差额: 资源总额 (3,443,500 美元) 减去开支总额 (3,598,561 美元)。

## 附件 2

## 战略方向 1: 制定、通过和监督实施国际植物检疫措施标准

## 概 况

1. 正在制定的标准数量因植检临委第六届会议（2004 年）通过改进现行标准制定程序而继续增加。标准委员会（SC）和五个技术工作组（TP）需要秘书处不断提供行政和组织支持。此外，在能够获得资源时召开专家工作组会议。
2. 以下为国际植保公约标准制定工作计划目前包括的主题概况：
  - 5 个技术工作组
  - 31 项标准主题
  - 处理的 3 个主题领域
  - 14 项植检处理
  - 31 项诊断规程。
3. 植检委成员对提高透明度、促进更加开放的磋商过程以及需要保持更加详细和准确记录的期望仍在增加。但现有资源已无法满足成员的需求。
4. 2007 年战略方向 1 的业务计划以两次标准委员会会议（使用要求的语言）、一次标准委员会工作组（SC-7）会议、五次技术小组会议和一次专家工作组会议为基础。将向关于国际植检措施标准草案的区域研讨会提供关于标准信息的支持。预期将使用快车道程序提出几项技术标准供成员磋商。关于说明文件的工作将尽量减少。

## 标准委员会

5. 标准委员会将在 2007 年召开两次会议，一次是 5 月份，另一次是 11 月份。由于资金不足，原计划仅在 2007 年 11 月份召开一次会议，但粮农组织于 2006 年 12 月份给国际植保公约秘书处分配了额外的资金，因而重新安排了 2007 年 5 月份的标准委员会会议。
6. 2007 年 5 月份标准委员会会议将审查专家起草小组和技术小组制定的国际植检措施标准草案。预期他们将审查七项国际植检措施标准草案以及对术语表的修订。标准委批准的国际植检措施标准草案将于 2007 年 6 月底提交成员磋商。此外，另外几项议题将列入议程，其中包括各技术小组的全面报告、规范审查、标准制定程序的改进以及植检委指定的任何其他任务。
7. 标准委七人工作组（SC-7）将在 11 月份标准委会议之前举行会议，审议成员的评论和审查管理员根据成员的评论对标准草案作出的修订。经修订的国际植检

措施标准草案将提交标准委审查。

8. 标准委 2007 年 11 月份的会议将审查 SC-7 的工作，确定哪些国际植检措施标准草案需要额外的工作，哪些可建议植检委通过。这次会议将注重成员的评论，但将根据需要处理其他议题。

#### **技术小组**

9. 所有五个技术小组都计划召开会议。

#### **诊断规程技术小组 (TPDP)**

10. TPDP 小组拟订特定有害生物的诊断规程。有几项规程已经进入制定工作后期，可能利用快车道程序在 2007 年提交成员磋商。

#### **森林检疫技术小组 (TPFQ)**

11. TPFQ 小组开展国际植检措施标准第 15 号(国际贸易中木质包装材料管理准则)的修订工作。修订工作需要进一步的资料，标准委员会同意就按照国际植检措施标准第 15 号处理的木质包装材料进行一项“树皮调查”，这项调查将在 2007 年上半年进行。

#### **果蝇技术小组 (TPFF)**

12. TPFF 小组继续开展与涉及果蝇的一项国际植检措施标准草案的工作。目前该小组的工作计划包括五个技术标准主题，其中一项国际植检措施标准草案将提交植检委第二届会议(2007 年)，另一项标准的文本已进入制定工作后期。

#### **植检处理技术小组 (TPPT)**

13. TPPT 小组将继续审议 2006 年收到的关于处理的意见，尤其是对果蝇和木质包装材料的处理(国际植检措施标准第 5 号：植物检疫术语表的附件 1)。对缺乏某些信息的额外辐照处理也将进行重新评估。TPPT 工作组预期因 2007 年征集国际植保公约标准制定工作程序主题的活动，将收到供审议的其它处理意见。由于使用快车道程序将提交成员磋商的预期的 14 项处理，他们可能还需要审议成员关于辐照处理的评论。

#### **术语表技术小组 (TPG)**

14. TPG 小组将在其例行会议上审议成员关于国际植检措施标准草案中使用的术语和定义的评论，并将继续审议术语和定义在标准中的用法，并酌情提出修订。对通过的国际植检措施标准的审查工作也分配给 TPG 小组，但目前这项工作已经

暂停，因为没有资金雇用一名顾问开展筹备工作（三个月），或再召开一次必要的 TPG 小组会议。

### **专家工作组**

15. 由于资金限制，预计 2007 年将仅召开一次专家工作组会议。这将是关于繁殖材料的一次会议（第二次会议）。如果得到额外的资金，秘书处将在 2007 年为修订国际植检措施标准第 7 号和第 12 号中关于过境和再出口的规定再召开一次专家工作组会议。

### **成员磋商**

16. 除了 6 月 20 日至 9 月底之间成员的例行磋商之外，秘书处预期将使用快车道程序将几项技术标准提交成员磋商。

### **审查国际植检措施标准的区域研讨会**

17. 将为审查国际植检措施标准草案的区域研讨会将审查的各项标准草案编写情况介绍并登载在国际植检门户网站（[www.ippc.int](http://www.ippc.int)）上。此外，标准委成员和某些情况下秘书处工作人员将参加这些区域研讨会并介绍情况。派驻各区域和分区域办事处的粮农组织植物保护官员将在组织 2007 年的这些研讨会中发挥带着作用。

## 附件 3

**战略方向 2: 信息交流业务计划**

1. 2007 年国际植保公约信息交流业务计划于 2006 年提交国际植检门户网站支持小组及战略规划和技术援助非正式工作组征求意见，并酌情作了修改。
2. 本计划已经过调整，以反映预期对国际植保公约工作计划和战略规划的修改（如修订的五年目标）。
3. 2007 年业务计划的实施将取决于可获得的人力和财政资源。

## 目标 2 的工作计划：适合履行国际植保公约义务的信息交流系统

目标	时间	优先程度	负责人	产出	截止时间	活动/意见	供资
2.1 根据国际植保公约的要求进行信息交流							
2.1.1 通过秘书处和/或区域植保组织开展的能力建设活动，帮助国家植保机构使用国际植检门户网站							
2.1.1.1 促进信息交流，特别是通过使用电子通信/因特网	持续性	中等	Nowell / Jones, 国际植检门户网站安全网关, 区域植保组织	在所有植物检疫能力评价会议上讨论促进、持续性技术合作计划和国际植检门户网站培训讲习班活动	持续性	在植物检疫能力评价会议上仍需切实执行	有限
	持续性	高度	Jones / Nowell	制定和实施了粮农组织技术合作项目	持续性	取决于政府要求粮农组织提供技术援助	粮农组织技术合作
	持续性	中等	Jones / Nowell	增加到植物检疫技术合作项目中	持续性	如技术合作项目/也门，但需要在所有新项目中处理	粮农组织技术合作
	持续性	中等	Nowell / Ivess, 区域植保组织	在区域植保组织会议上报告，包括技术合作	当年		仅两次会议
	一年	高度	Nowell, 国际植检门户网站安全网关, 区域植保组织	向植检委提交报告	当年	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 进展报告和工作计划</li> <li>- 修订植检临委第三届会议附录 XV, 对信息交流进行说明, 供植检委会议通过</li> <li>- 向植检委第一届会议提交 ICPM 2005/25 号文件附件 1 中的讨论文件 (经秘书处和主席团审议之后) 供审议</li> </ul>	有的

目标		时间	优先程度	负责人	产出	截止时间	活动/意见	供资
		持续性	高度	Nowell	实用国际植检门户网站	持续性	不断从国家植保机构、区域植保组织和秘书处获得反馈。	有的，仅供维持
		2007年9月	中等	Nowell; 国际植检门户网站安全网关会议	2007年国际植检门户网站发展计划概要	2007年12月	国际植检门户网站安全网关对于国际植检门户网站的任何修改的要求进行审议及提出意见	有的，有限人力资源
		持续性	高度	Nowell; 计划小组	根据国际植检门户网站区域培训讲习班(第2.1.3.2点)和国际植检门户网站安全网关的用户反馈对系统进行修改	持续性	根据讲习班上对国际植检门户网站新版本的试验情况, 国际植检门户网站安全网关对其区域培训讲习班的结果进行审议, 对程序进行试验以及拟定国际植检门户网站的任何修改要求	主要仅用于保持现有职能; 新的发展情况有限
		每月	高度	Nowell; 计划小组	实施每月制定及确定优先顺序的国际植检门户网站‘里程碑’	持续性		有的
		持续性	中等	Nowell; 计划小组; 翻译人员	用阿拉伯文和中文浏览	2007年4月	有了资金之后继续执行工作, 假设一个人月计划加上15 000美元翻译费	有的
		持续性	高度	Nowell / Larson / Johnston; 计划小组	制定国际植检门户网站的一个秘书处工作流量管理成分	2007年4月	以减少工作重复, 能够编制简单的报告, 例如关于标准制定的报告, 改进数据的一致性和准确性。由于保持重点活动及资源有限而延误。	有限
		2007年	高度	Nowell	工作组确定植物检疫元数据标准以促进以电子形式交流官方植物检疫数据。	2007年6月	列入2005年植检临委SD 2工作计划, 但由于资金有限而没有完成。这是促进与国际植检门户网站以电子方式交流植物检疫信息的一个重大障碍。	有的

目标		时间	优先程度	负责人	产出	截止时间	活动/意见	供资
		持续性	高度	Nowell; 国家植保机构和区域植保组织	所有国际植保公约成员国已提名负责的人员更新国际植检门户网站中的国家植保机构官方信息	持续性	提名负责人员更新国际植检门户网站中的国别信息以履行其在国际植保公约中的国家植物检疫交流义务（参加国际植检门户网站分区域培训讲习班的前提）	
		<p><u>近东</u> 2007年 第三季度</p> <p><u>北美植保组织</u> 成员(2007年)</p> <p><u>也门</u> (技术合作项目): 2007年1月</p> <p><u>西班牙语</u> 国家: 2007年</p> <p><u>英语</u> 国家: 2007年</p> <p>2007年下半年</p>	高度	Nowell; 国家植保机构和区域植保组织; 快速技术合作项目 (如有可能)	<p>本国经培训的另外 30 个用户能够将国家数据输入国际植检门户网站以履行报告义务</p> <p>关于实施国际植检门户网站的 5 次区域评估讲习班</p>	2007年	<p>分区域讲习班:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 近东</li> <li>• 北美植保组织成员</li> </ul> <p>为以下国家举行国家讲习班:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 也门 (技术合作项目)</li> </ul> <p>参见 2.1.1</p>	<p>有的 (2006年)</p> <p>仅需要到北美的旅行</p> <p>通过技术合作项目</p> <p>无(第 18 段)</p> <p>有的 (第 18 段)</p> <p>仅举行一次讲习班 (第 18 段和 19 段)</p>

目标		时间	优先程度	负责人	产出	截止时间	活动/意见	供资
		持续性	高度	Nowell; 区域植保组织; 粮农组织代表处	编辑准则, 国际植检门户网站与该网站的数据输入相关的其它帮助手册, 向讲习班所有参加者以粮农组织所有语言提供的国际植检门户网站光盘的升级	国际植检门户网站每次培训讲习班之前	在培训活动之前以相应的讲习班语言准备相关文件和讲习班材料并分发给所有参加者 为每次讲习班提供光盘新版本	有限 - 没有阿拉伯文和中文的经费
		临时性	中等	Nowell; 区域植保组织信息官员; 粮农组织代表处	区域植保组织经培训的人员能够将相关信息输入国际植检门户网站, 能够帮助及培训国家植保机构的本国职工	临时性	北美植保组织区域第十九届技术合作会议	
		2007年	高度	Nowell	加强对国际植检门户网站的使用, 更多国家履行其国际植保公约的报告义务	持续性	培训讲习班后续活动, 必需确保信息交流/报告势头不会失去。	有限
		持续性	高度	植检委; Nowell	就履行国际植保公约报告义务(包括联络点)致函国家植保机构, 使用国际植检门户网站	定期	在使用国际植检门户网站履行报告义务方面继续向国家植保机构 - 国际植检门户网站 - 编辑人员提供援助	有限
		持续性	高度	国家植保机构	在国际植检门户网站输入并保持数据以支持报告义务	持续性	在使用国际植检门户网站 - 站点管理员履行报告义务方面继续向国际植保机构 - 国际植检门户网站 - 编辑人员提供援助	无 - 将需要由现有工作人员解决

目标	时间	优先程度	负责人	产出	截止时间	活动/意见	供资
	2007年	高度	Nowell / Jones	国家对其信息交流能力进行自我评估的能力	2007年9月	为植物检疫能力评价工具发展一个信息交流成分以便进行国家评估	有限
<b>2.1.2 秘书处履行报告义务以及以粮农组织所有语言有效交流行政事项</b>				及时向缔约方提供相关信息			
	持续性	中等	国际植检门户网站, Nowell	按照国际植保公约的规定报告	持续性	按照植检委要求并通过广泛使用国际植检门户网站开展	仅满足基本需要。
<b>2.2 国际植检门户网站得到一项有效发展和保持计划的支持</b>							
<b>2.2.1 制定及记载持续性使用国际植检门户网站的程序</b>				已制定程序			
	2007年4月	中等	Nowell	清楚地记载的秘书处信息交流活动工作方法	2006年3月	包括提供出版物、文件、新闻、一般信息(网页)、个人和官方联络信息、链接网站和工作组管理、电子邮件名单和国际植检门户网站国际植保公约部分的限制工作领域	有的, 有限人力资源
	2007年7月	高度	Nowell; 国家植保机构联系人(培训期间); 国际植检门户网站网关	商定的信息交流程序 1.0 版以履行国际植保公约中国家的义务	2007年3月	秘书处拟定程序 1.0 版, 与各国试验程序 1.0 版, 国际植检门户网站网关和主席团确认程序 1.0 版, 并向植检委第一届会议报告	有的, 有限人力资源
	2007年7月	中等	Nowell	根据 1.0 版使用经验修改程序	2006年中	秘书处根据 2005-07 年的经验修改并向植检委第一届会议提出讲习班计划	有的, 有限人力资源

目标	时间	优先程度	负责人	产出	截止时间	活动/意见	供资
	当年	高度	Nowell	举行国际植检门户网站安全网关会议对2006/07年进行回顾以及讨论2008年工作计划	2007年9月	需要改进地理代表性及提供更多专业知识。秘书处将以具有适当专业知识和背景的国际植检门户网站的国家用户为对象。	有的
<b>2.2.2 确定工作人员以保持和发展国际植检门户网站</b>				能够支持继续发展和保持该项计划的工作人员			
	持续性	高度	Nowell / Ivess	有一名国际植检门户网站的站点管理员，在国际植检门户网站的任何数据质量问题方面受过培训；能答复任何有关询问，能向国家植保机构提供在线帮助	2007年1月	国际植检门户网站网关认为必须为国际植检门户网站指定一名站点管理员以便对用户、陈述、和数据质量负起总体编辑责任（根据共同编辑准则，第2.1.3.3）。有准专业官员，但仅两年。	有的，基本上（关于准专业官员，见第18段）
	持续性	中等	Nowell	在邮寄名单使用、限制工作领域、合并数据文件和地址签方面的四名经过培训的秘书处工作人员，包括两名办事员	持续性	数据输入国际植检门户网站以管理各小组的联系信息	有的，有限人力资源
	持续性	高度	国际植检门户网站安全网关，Nowell；计划小组	向植检委提交报告	2007年12月	制定系统提供的措施；使用系统跟踪登录活动，符合国际植保公约（国家植保机构联系详情和其它义务）的数据质量，为植检委第二届会议编写报告；加上未登录用户的网站统计资料；关于利用率的调查等。需要国际植检门户网站的一名站点管理员作部分工作！	非常有限，将由国际植检门户网站站点管理员开展

## 与总体目标相关的国际植保公约信息管理系统

目标	时间	优先程度	负责人	产出	截止时间	活动/意见	供资
1.2 标准的实施	持续性	高度	Nowell; Larson; 标准委员会; 计划小组	提高标准制定和通过的效率		利用国际植检门户网站	需要时来自目标 1
3.2 支持国际植保公约争端解决系统	持续性	高度	Nowell; 计划小组	实施国际植保公约争端解决系统		利用国际植检门户网站和“能力建设”工具箱	来自目标 3
4.1 有方法和手段使缔约方能够评价和提高自己的植物检疫能力及评价技术援助需要。	持续性	高度	Nowell; Jones; 植物检疫能力评价非正式工作组; 计划小组	更新、保持和分发植物检疫能力评价工具		发展以网络为基础的植物检疫能力评价系统	来自目标 4
	持续性	中等	Nowell; Jones; 植物检疫能力评价非正式工作组; 计划小组	使用植物检疫能力评价工具和关于战略规划和项目制定的其它互动学习工具	2007 年	利用国际植检门户网站、植物检疫能力评价和“能力建设”工具箱	在目标 2 中没有
4.2 国际植保公约的工作计划得到技术合作的支持	持续性	高度	Nowell; 国际植检门户网站安全网关; 计划小组	发展同国际植检门户网站有关的“能力建设工具箱”	持续性 - 在 2007 年 6 月之前为原型	国际植检门户网站安全网关将就应当做些什么提出建议和指导。只有当有资源时并且在不影响现有国际植检门户网站工作计划的情况下才能开展该项工作	当有资源时开展
	持续性	高度	Nowell; Jones; 秘书处	成员参加国际植保公约活动	持续性	利用国际植检门户网站和“能力建设”工具箱	有限
4.3 缔约方能够获得捐助者的技术援助	持续性	高度	Nowell; Jones; 植物检疫能力评价非正式工作组; 计划小组	使缔约方了解可能的捐助者及其援助标准	2007 年	通过国际植检门户网站和“能力建设”工具箱提供相关信息	有限
5.1 国际植保公约得到有效和可持续的基础设施的支持	持续性	高度	Nowell; 秘书处	能够有效实施植检委计划的管理机构	持续性	利用国际植检门户网站和“能力建设”工具箱	在现有预算内有限

目 标	时 间	优先程度	负责人	产 出	截止时间	活动/意见	供 资
	持续性	高度	秘书处，植检委	透明度和问责制导致更有效利用稀缺的资源	持续性	利用国际植检门户网站	充足
<b>5.3 国际植保公约计划有一个牢固的科学基础</b>	持续性	高度	Nowell; 国际植检门户网站安全网关; 计划小组	与有关研究和教育机构建立牢固联系	2007 年 第一阶段	利用国际植检门户网站和“能力建设”工具箱	需追加资金
<b>6.1 国际植保公约被公认为具有所需基础设施和供资基础能够有效实施的一个条约。</b>	持续性	高度	秘书处，植检委	实施一项宣传（销售）计划，该计划查明向确定的对象宣传该条约的利益和持续性需要	持续性	利用国际植检门户网站作为一个宣传媒介	非常有限
<b>6.3 区域植保组织与国际植保公约秘书处之间进行有效交流</b>	持续性	高度	秘书处， 区域植保组织	区域植保组织充分认识到秘书处活动，需要时能够酌情通过国际植检门户网站提供援助	持续性	利用国际植检门户网站作为一个宣传手段	不需要追加资金

## 附件 4

## 战略方向 4: 技术援助

4. 在国际植物保护公约（国际植保公约）第 XX 条中，各缔约方同意“通过双边或有关国际组织促进向有关缔约方，特别是发展中国家缔约方提供技术援助，以促进本公约的实施。”
5. 国际植保公约秘书处的干预活动旨在加强实施国际标准和国际植保公约的能力。本报告概述了 2006—2007 年技术合作计划项目的能力建设活动状况。

## 1. 技术合作计划项目

项目	受益国	状况	结束时间	说明
TCP/ZAM/2904	赞比亚	*已结束	2005 年	*终结书尚待最后确定
TCP/UGA/2907 一般能力建设	乌干达	*已结束	2005 年	*终结书尚待最后确定
TCP/RAF/2923 抑制实蝇（ <i>Bactrocera invadens</i> ）	（肯尼亚、坦桑尼亚、乌干达）	执行中	2006 年 12 月	已拟定综合管理项目建议供捐助国审议和供资
TCP/SYR/3001 一般能力建设	叙利亚	执行中	2006 年	最后活动在 2006 年 12 月之前结束
TCP/YEM/3005 一般能力建设	也门	执行中	2006 年	项目扩大以包括监视活动
TCP/RAB/3004 一般能力建设和信息管理系统	欧盟与海湾合作组织 - 6 国	执行中	2006 年	最后活动在 12 月之前结束
TCP/RAS/3002 南美洲橡胶叶枯病的有害生物危险性分析	亚太植物保护委员会（7 国）	*已结束	2005 年	*终结书尚待最后确定
TCP/NEP/2903	尼泊尔	*已结束	2005 年	*终结书尚待最后确定
TCP/SWA/3003 一般能力建设	（斯威士兰）	执行中	2006 年	建议在 11 月派遣最后工作组
TCP/RAF/3013 (A) 信息交流	非洲区域（52 国）	执行中	2006 年	两个区域讲习班已完成 国家活动仍在执行
TCP/GAM/ 一般能力建设	冈比亚	执行中	2007 年	计划在 2006 年 10 月派遣第一个联合工作组
TCP/MOZ/3101	莫桑比克	执行中	2007 年	一个工作组已完成，在 2006 年 10 月派遣第二个联合工作组
TCP/ETH/...	埃塞俄比亚	重新制定供批准		

## 2. 单边信托基金和其它项目

**单边信托基金项目/巴林（350 万美元）和单边信托基金/沙特阿拉伯（460 万美元）：** 这些项目已经制定、经过讨论以及目前正由政府审议批准以便粮农组织执行。

**粮食安全特别计划/加勒比论坛：** 该项目正在执行之中。一名植物检疫专家目前正在加勒比论坛国家利用植物检疫能力评价工具进行综合植物检疫能力评价。

**PSFS - UMA（马格里布国家）（120 万美元）：** 项目已得到批准，供资得到确认，正在执行之中。

**政府合作计划/亚洲：（89 万美元）：** 由日本为该项目向亚洲部分国家提供资金。这是一个能力建设项目，将由总部管理。